

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reifeprüfung

AHS

17. Jänner 2024

Spanisch
Korrekturheft

Lesen B2

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* und *Richtig/Falsch mit Begründung* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Richtig/Falsch mit Begründung

Die Testmethode *Richtig/Falsch mit Begründung* sieht vor, dass für die Erreichung eines Punktes zwei Bedingungen erfüllt sein müssen:

1. Die Entscheidung, ob die jeweilige Aussage richtig oder falsch ist, muss korrekt sein.
2. Als „Begründung“ sind die ersten 4 Wörter jenes Satzes zu zitieren, der die Entscheidung belegt.

Das BMBWF empfiehlt im Sinne der Kandidatinnen und Kandidaten, Abweichungen von der Regel der ersten vier Wörter zu akzeptieren, wenn zweifelsfrei erkennbar ist, dass auf den die Entscheidung begründenden Satz Bezug genommen wurde (etwa, wenn 4 Wörter innerhalb des Satzes oder der ganze Satz zitiert werden).

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://www.matura.gv.at/srdp/ablauf>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 El que baila con los leones

0	1	2	3	4	5	6	7
B	C	D	A	B	C	B	C

Begründungen

0

El texto dice: “Richardson ignoró esa política y pasó tanto tiempo con las crías como le fue posible, entablando lazos a medida que crecían y se transformaban en adolescentes malhumorados y luego en adultos maduros y corpulentos.” Entonces Richardson se diferenció de otros cuidadores de leones por dedicarles un período largo a los leones pequeños.

1

El texto dice: “Los leones, según descubrió él, son muy sociables y si lograba que lo recibieran en la manada, no solo estaba seguro, sino que era querido.” Entonces, en su trabajo, Richardson consiguió encontrarse con los leones sin peligro.

2

El texto dice: “A los 22 años, Richardson se convirtió en el cuidador estrella de Lion Park, un zoológico glorificado donde sus trucos asombraban a los visitantes, ansiosos por experimentar la sabana en un entorno controlado.” Entonces, cuando era empleado de un parque de animales, sorprendía a los turistas con lo que hacía con los leones.

3

El texto dice: “Pero luego se dio cuenta de que, al destacar la ternura de Tau y Napoleón [dos leones de Lion Park], estaba contribuyendo a una tendencia que implicaba más cachorros haciendo ‘tareas de cachorros’ en los parques de la competencia, y, por lo tanto, más leones que desaparecían cuando eran demasiado grandes como para manejarlos.” Entonces una consecuencia del trabajo de Richardson con los leones era que había menos leones mayores en otros zoológicos.

4

El texto dice: “Richardson comenzó a pensar en alejarse de Lion Park y adquirir un lugar lo suficientemente grande como para que sus leones en cautiverio pudieran deambular libres durante el resto de su vida.” Entonces Richardson dejó el primer parque de leones porque quiso regalarles la independencia a unos animales.

5

El texto dice: “Un año atrás, con la ayuda de patrocinadores, se estableció aquí el santuario de vida salvaje, llamado Kevin Richardson Wildlife Sanctuary, en un terreno privado de 1200 hectáreas de amplia pradera.” Entonces, apoyado por otras personas, Richardson creó un parque para animales no domésticos.

6

El texto dice: “El sitio, que también alberga hienas y panteras negras, es la primera oportunidad de Richardson de operar un parque bajo sus propias reglas.” Entonces para Richardson su proyecto es una ocasión para poder trabajar con normas establecidas por él mismo.

7

El texto dice: “Al recuperar a Meg y Amy se hizo evidente la importancia de controlar su propio centro.” Entonces, cuando unos animales estaban en su nuevo sitio, Richardson comprendió la necesidad de saber lo que pasaba ahí.

2 Youtubers virtuales

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>una rentable industria detrás</i>	
1	un fenómeno de culto	agencias de VTubers algo más masivo línea de habla inglesa VTubers Hololive
2	contenido en castellano nuevo contenido	una nueva línea inglesa
3	minoritaria	lenta va calando
4	digital totalmente digital	a partir de 20 demográfico que ha crecido
5	el anonimato	
6	gran fuente de ingresos fuente de ingresos	donaciones patrocinios
7	en una plataforma concreta en una comunidad concreta	
8	un producto cultural un producto de entretenimiento	

Begründungen

0

El texto dice: “Es nueva en España, porque en Japón, donde nació este fenómeno en 2016, hace tiempo que gozan de una gran popularidad, con millones de seguidores y una rentable industria detrás.” Entonces, económicamente, en su país de origen, los *VTubers* disfrutaban de una rentable industria detrás.

1

El texto dice: “Desde que en 2020 la agencia japonesa de talentos *VTubers Hololive* decidiera crear una línea de habla inglesa, los *streamers* virtuales han pasado de ser un fenómeno de culto a algo más masivo entre los jóvenes y las empresas estadounidenses.” Entonces, antes de producir en otro idioma, los *VTubers* eran un fenómeno de culto.

2

El texto dice: “Y también se están expandiendo a notable velocidad en Latinoamérica, donde se han creado agencias de *VTubers* que crean contenido en castellano.” Entonces, ya que el número de los *VTubers* crece rápido, las nuevas empresas producen contenido en castellano.

3

El texto dice: “En España, su penetración es más lenta y minoritaria, pero va calando en las comunidades más afines a los videojuegos, el anime y el manga y, en especial, entre la generación alfa, [...]” Entonces en otro país la llegada de los *VTubers* no es solo poco rápida, sino también minoritaria.

4

El texto dice: “En España, su penetración es más lenta y minoritaria, pero va calando en las comunidades más afines a los videojuegos, el anime y el manga y, en especial, entre la generación alfa, el grupo demográfico nacido a partir de 2010, que sucede a la generación Z y que ha crecido en un mundo totalmente digital.” Entonces la nueva tendencia atrae a los que viven desde siempre en un entorno digital.

5

El texto dice: “Por lo general son mujeres, y crean contenidos similares a los de los *youtubers* normales: desde jugar a videojuegos en vivo hasta hablar de temas de actualidad, entrevistar a famosos, cantar o acudir a eventos, pero amparados por el anonimato que les da el personaje.” Entonces, como los *VTubers* utilizan figuras para transmitir contenidos, ellos están protegidos por el anonimato.

6

El texto dice: “Son una gran fuente de ingresos para sus creadores o propietarios.” Entonces en cuanto al dinero, para sus dueños los *VTubers* significan una gran fuente de ingresos.

7

El texto dice: “La figura del *influencer* virtual no es nueva, pero antes estaba muy ubicada en una comunidad y una plataforma concreta y ahora, lo que ha cambiado, es que hay una profusión de plataformas alrededor de estas figuras y eso les proporciona una capacidad de influencia mucho más grande [...]” Entonces, actualmente se ve a los *VTubers* en muchos medios en línea, mientras que antes aparecían en una comunidad concreta o en una plataforma concreta.

8

El texto dice: “[...] hay quien cuestiona si, más allá de ser herramienta de *marketing*, los *VTubers* no son también un producto cultural, de entretenimiento, que abren una nueva era de la comunicación.” Entonces, para ciertas personas, además de un medio para hacer publicidad, los *VTubers* parecen ser un producto cultural o un producto de entretenimiento.

3 Una nadadora genial

	R	F	akzeptiert	nicht akzeptiert
0		X	<i>Los médicos le desaconsejaron</i>	
1	X		Pero su pasión por se cayó en un	A principios de los
2		X	Ya a los doce	A principios de los
3	X		Seguida por el remolcador	
4	X		Desde el remolcador los	
5		X	Después de reponer energías	
6		X	Su entrenador la vio	
7	X		Habían sido tantos los	
8	X		De nuevo y repitiendo	
9	X		Sus sucesoras lo cruzarían	

Begründungen

0

El texto dice: “Los médicos le desaconsejaron que permaneciera largos periodos de tiempo en el agua.” Entonces los doctores no dijeron que era bueno para Trudy nadar en el mar.

1

El texto dice: “Pero su pasión por la natación era ya imparable, a pesar de que su primer contacto con ella no fue nada afortunado: se cayó en un lago, cuando todavía no sabía nadar, y fue desde ese momento que se prometió a sí misma aprender a defenderse sola bajo el agua.” Entonces por un accidente Trudy se juró aprender a nadar.

2

El texto dice: “Ya a los doce años logró captar la atención de los aficionados por su maravilloso estilo y al siguiente año conquistó el título en una competición júnior organizada en Nueva York.” Entonces, cuando era joven, ya habían notado el talento de Trudy.

3

El texto dice: “Seguida por el remolcador de vapor La Morine, la joven nadadora efectuó diversas travesías de prueba antes de acometer el desafío, tanto con buena marea como picada.” Entonces, para lograr su nueva meta, Trudy entrenó mucho independientemente de la condición del mar.

4

El texto dice: “Desde el remolcador los entrenadores indicaban a la nadadora la ruta a seguir, mientras un fonógrafo sonaba desde una embarcación cercana para hacer más llevadero el esfuerzo a ‘Miss Ederle, la sirena’ o ‘reina de las olas’, como era apodada por la prensa de la época.” Entonces sus instructores le mostraban a ella el camino correcto.

5

El texto dice: “Después de reponer energías con avituallamiento, todo indicaba que la hazaña sería conseguida, pero a las seis de la tarde, tras once horas en el mar, a ocho millas de Dover, comenzaron a entrar fuertes.” Entonces en el mar Trudy no se sintió fatal después de haber comido algo.

6

El texto dice: “Su entrenador la vio perder fuerzas, la tocó y quedó descalificada. Ella siempre afirmó que solo estaba descansando.” Entonces el contacto físico con su instructor no ayudó a Trudy a lograr su meta.

7

El texto dice: “Habían sido tantos los intentos fallidos, que por entonces ya se decía que las mujeres jamás podrían atravesar a nado el Canal, pero la obstinada Gertrude se encargó de demostrar que no hay nada imposible.” Entonces mucha gente pensaba que las nadadoras eran incapaces de nadar una cierta distancia.

8

El texto dice: “De nuevo y repitiendo los mismos métodos que el año anterior, se embadurnó de grasa, solo un año más tarde, el 6 de agosto de 1926, y esta vez sí, logró acometer con éxito una hazaña por la que se convirtió en uno de los personajes más célebres del deporte norteamericano de su época.” Entonces, cuando Trudy intentó hacer el recorrido una vez más, triunfó.

9

El texto dice: “Sus sucesoras lo cruzarían en menos tiempo, pero también nadaron una distancia menor.” Entonces las otras mujeres que hicieron el mismo recorrido nadaron menos kilómetros.

4 Contra los alimentos demasiado baratos

0	1	2	3
<input type="checkbox"/> C	<input type="checkbox"/> E	<input type="checkbox"/> H	<input type="checkbox"/> A
4	5	6	7
<input type="checkbox"/> J	<input type="checkbox"/> D	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> F

Begründungen

0

Esta parte del texto habla sobre la propuesta de un político para combatir la comida barata. El texto dice: “El nuevo ministro de Agricultura de Alemania, Cem Özdemir, del partido de Los Verdes, ha declarado la guerra a la comida barata. Este político vegetariano ha empezado en el cargo con una propuesta poco habitual: un encarecimiento de los productos agrícolas.”

1

Esta parte del texto habla de las consecuencias de los precios demasiado baratos. El texto dice: “No debe haber más precios basura para los alimentos; llevan a las granjas a la ruina, impiden más bienestar animal, promueven la extinción de especies y contaminan el clima. Quiero cambiar eso’, declaró hace unas semanas Özdemir.”

2

Esta parte del texto habla del foco del político alemán. El texto dice: “Habrá que ver hasta dónde llega el alemán, y qué efectos tiene esto en la política de la Unión Europea, pero las palabras del ministro señalan ya una de las prioridades de los ecologistas: el carro de la compra.”

3

Esta parte del texto habla de los desafíos en cuanto a la alimentación en el pasado. El texto dice: “Durante mucho tiempo, uno de los retos de la humanidad ha sido conseguir alimentos para toda la población del planeta. Sin embargo, como demuestran también la fuerte polémica con las macrogranjas en España y el despliegue táctico de los partidos políticos con este asunto en plena campaña electoral, cada vez importa más de dónde viene esa comida.”

4

Esta parte del texto habla de los malos precios de los alimentos y sus consecuencias que ya se reconocen en las universidades. El texto dice: “‘Los precios son el meollo de la cuestión’, destaca Dionisio Ortiz, catedrático en el Departamento de Economía y Ciencias Sociales de la Universidad Politécnica de Valencia. ‘Empieza a haber un cierto consenso en el ámbito académico sobre que los precios de los alimentos no reflejan los costes totales de su producción, no reflejan lo que a la sociedad le cuesta o está sacrificando para obtenerlos, en gran medida por sus impactos ambientales’, señala.”

5

Esta parte del texto habla de las consecuencias de los precios más elevados de los alimentos para las personas con menos dinero. El texto dice: “Como se le ha criticado rápidamente al ministro alemán, una subida de los precios puede ser muy perjudicial para el acceso a los alimentos por parte de la población con menos recursos económicos. No obstante, el catedrático de la Politécnica de Valencia considera que esto puede solucionarse mediante medidas fiscales, con una política redistributiva.”

6

Esta parte del texto habla de las posibilidades del estado de apoyar a la gente de bajos ingresos a conseguir comida sana. El texto dice: “No obstante, el catedrático de la Politécnica de Valencia considera que esto puede solucionarse mediante medidas fiscales, con una política redistributiva. Además, según incide, no se trata solo de asegurar el acceso a la comida, sino a la comida saludable.”

7

Esta parte del texto habla de los problemas de una mala alimentación. El texto dice: “‘Comer mal es barato’, afirma Ortiz, ‘las estadísticas demuestran que el sobrepeso o la obesidad tienden a concentrarse en los estratos de renta más bajos, y eso tiene que ver con malos hábitos alimentarios en los que también hay dificultades de acceso económico a una alimentación adecuada’.”

Bildquellen

Aufgabe 1: © Bullysoft / www.fotolia.com

Aufgabe 2: © willianfujii / www.pixabay.com

Aufgabe 3: © Aleksandr Markin / www.shutterstock.com

Aufgabe 4: © Jenny Sturm / www.fotolia.com

Textquellen

Aufgabe 1: Autor/in nicht genannt: El encantador de leones.

<https://www.selecciones.com.ar/historias-reales/inspiracion/el-encantador-de-leones> [04.03.2023] (adaptiert).

Aufgabe 2: Rius, Mayte: VTubers, los nuevos ídolos virtuales que cautivan a la generación alfa.

<https://www.lavanguardia.com/vida/20220515/8264487/vtubers-nuevos-idolos-virtuales-cautivan-generacion-alfa.html> [03.04.2023] (adaptiert).

Aufgabe 3: Fernández Rei, María: Gertrude Ederle, la reina de los mares.

<https://www.muyhistoria.es/contemporanea/articulo/gertrude-ederle-la-reina-de-los-mares-721533294713> [20.10.2022] (adaptiert).

Aufgabe 4: Álvarez, Clemente und Vidal Maté: La trampa de la comida barata.

<https://elpais.com/clima-y-medio-ambiente/2022-01-30/la-trampa-de-la-comida-barata.html> [03.04.2023] (adaptiert).